

MOTEL RESERVATIONS...ЗАМОВЛЕННЯ КІМНАТ У МОТЕЛЮ

Dear Members and Parents of Campers!

In order to try to fairly accommodate those whose children will be attending this year's camps, the reservation procedure will take place as follows.

As indicated in the motel brochure, motel reservations for active members will begin at 10:30 a.m. on April 9th. All members, regardless of the number of weeks, will participate in the same lottery. Once you are queued for registration/reservations, the first step will be to register your child for camp.

In the next step you will proceed to the table for motel room reservations. Priority with regard to each individual week will be given to those who have a child registered in that same week for camp. If you are requesting a room for any week in which you do not have a child registered for camp, you will be placed on a waiting list for that week.

For those who do have children registered for camp, priority in the overlapping weeks will be as follows: Sumenyata, Perekhodovj, Starshyj. For Soccer Camp, half-day campers have priority over full day campers.

Please be advised that if you register your child for any camp and later withdraw that registration, your motel room reservation for that week will be forfeited and given to the next eligible person.

Non-active and non-member registration begins at 1:00 p.m. The same procedure will be followed.

We thank you in advance for your cooperation in ensuring a smooth procedure.

REGIONAL CAMP COMMITTEE

Дорогі Члени СУМ-у і Батьки Таборовиків!

Щоб дати можливість тим батькам, яких діти будуть записані в цьогорічних таборах замовити кімнату, замовлення кімнат у мотелю буде переведене за наступним порядком.

Як уже згадано в брошурці інформацій про мотель, замовлення кімнат для активних членів, незалежно від числа тижнів, розпочнеться о год. 10:30 рано в суботу, 9-го квітня. Льотерійним способом вибереться чергування реєстрацій. Перший крок - це реєстрація Ваших дітей до табору.

Коли Ви зареєстрували дитину можна перейти до стола для замовлення кімнат. Пріоритет в кожному тижні буде даний тим, хто має дитину зареєстровану в тому тижні. Якщо Ви бажаєте замовити кімнату у такому тижні коли Ваша дитина не буде в таборі, Ваше ім'я буде записане на листі кандидатів на цей тиждень.

Для тих котрих діти є зареєстровані у тижнях коли табори збігаються, пріоритет кімнат буде для таких таборів: Суменята, Переходовий, Старший. Південний Табір Копаного М'яча має перевагу над цілоденним табором Копаного М'яча.

Прошу мати на увазі - якщо реєстрація Вашої дитини відпаде, кімнату записуємо наступній особі в черзі.

Реєстрація і замовлення кімнат для не-активних і не-членів починається о год. 1:00 п.п. за таким самим порядком.

Дякуємо за делегидь за Вашу співпрацю для забезпечення успішного переведення реєстрацій та замовлень.

ОКРУЖНА ТАБОРОВА КОМІСІЯ